

Cantar de los Cantares





(Mario Riso)

Te elijo.

En todas las formas posibles:
 en tu caos y en tu calma,
 en tu risa y en tu sombra,
 en tu silencio y en tu palabra.
 Te elijo cuando estás cerca
 y también cuando la distancia
 quiere ser más fuerte que
 nosotros.

Te elijo con tus heridas
 y con las mías,
 con lo que sé de ti
 y lo que aún no descubro.
 Te elijo sin condiciones,
 sin medida, sin temor.
 Te elijo porque no puedo

—ni quiero— imaginar
 un mundo donde no seas tú.



Tomando su nombre de 1.1, «Cantar de los Cantares **[es decir, la mejor canción]**, Tel cual es de Salomón» (otro nombre, Cánticos, se deriva de la Vulgata), este libro se ubica primero entre los cinco rollos **(Meguillot)** del canon judío usados en ocasiones festivas; se leía durante la Pascua. La atribución clásica de la autoría a Salomón se basa en referencias a él a lo largo del libro (1.5; 3.7, 9, 11), especialmente en el título (1.1). El término hebreo **{lislomoh}** (1.1), literalmente «a Salomón», puede indicar autoría, pero también son posibles otras interpretaciones: «para Salomón» o «al estilo de Salomón». La habilidad de Salomón como compositor de canciones se conoce por 1 Reyes 4.32 (cf. Sal. 72; 12, pero su relación con estos mensajes de amor no es muy clara.

- *Fecha de composición:*

Las fechas se inician en el período monárquico de Salomón hasta el tiempo persa.

Literatura Ketubîm:

15

<i>Período Preexílico</i>	<i>Período Postexílico: Persa—griego</i>
<i>La mención de Tirsa= Jerusalén (6:4) cf. 1 R 16:15ss</i>	<i>Contiene una gran cantidad de «arameísmos» (4:13) Jardín/paraíso; solo superada por Ester y Eclesiastés.</i>

Sunem



Cn 4:8 Ven conmigo desde el Líbano, oh esposa mía; Ven conmigo desde el **Líbano**. Mira desde la cumbre de **Amana**, Desde la cumbre de **Senir y de Hermón**, Desde las guaridas de los leones, Desde los montes de los leopardos.

Cn 6:4 Hermosa eres tú, oh amiga mía, como **Tirsa**; De desear, como Jerusalén; Imponente como ejércitos en orden.

Cn 7:4-5 Tu cuello, como torre de marfil; Tus ojos, como los estanques de Hesbón junto a la puerta de Bat-rabim; Tu nariz, como la torre del Líbano, Que mira hacia Damasco.
⁵ Tu cabeza encima de ti, como el Carmelo; Y el cabello de tu cabeza, como la púrpura del rey Suspendida en los corredores.

Geografía tipológica del Cantar de los cantares

Lugar	Referencia	Ubicación aproximada	Significado poético en el Cantar
Líbano	4:8; 5:15	Cordillera al norte de Israel (hoy Líbano)	Belleza, fragancia, altura espiritual
Amana	4:8	Parte del Anti-Líbano (zona Siria-Líbano)	Lugar alto, fresco, símbolo de lo inalcanzable
Senir	4:8	Otro nombre para parte del monte Hermón	Majestuosidad montañosa
Hermón	4:8	Frontera norte de Israel, monte nevado	Altura, frescura, santidad
Tirsa	6:4	Norte de Samaria, antigua capital del Reino del Norte	Belleza urbana, elegancia real
Carmelo	7:5	Monte costero al noroeste de Israel (región de Haifa)	Fertilidad, verdor, gloria
Jerusalén	1:5; 2:7; 3:5; 8:4	Centro-sur de Israel	Lugar de juramento y testigo del amor
Hesbón	7:4	Este del Jordán (actual Jordania)	Claridad y profundidad (en referencia a sus estanques)
Engadi	1:14	Costa occidental del Mar Muerto	Perfume, frescura, oasis

Cantares

- **Propósito:**
- *El autor/a nos recuerda la profundidad del amor entre Dios y su pueblo tipología — [Cristo y la iglesia]*
- *El libro tiene el fin de indicar el valor y la profundidad del amor verdadero, donde se critica a la monarquía por romper con los «futuros matrimonios»*
- *También enseñar que las riquezas no hacen al amor, esta es la historia del amor sufrido. [Jacob y Raquel]*
- **La historia de la interpretación:**
- *Alegórica.*
- *Literal.*
- *Tipológica.*
- *Litúrgica o cultural. Cánticos para bodas*

- **Formas Literarias:** *El Cantar de los Cantares está compuesto por una serie de formas literarias comunes a canciones semejante del «mundo antiguo»*
- a. **Canciones descriptivas y autodescriptivas:** *cada enamora describe la belleza del otro [4:1-7; 5:10-16]; en cuanto a la autodescriptivas, solo la usa la «mujer» en el texto de cantares, siempre con una actitud de modestia (1:5s; 2:1) .*
- b. **Canciones de admiración:** *Donde el amado/a «admira» al otro [5:10-16; 6:4-9]. Difiere del descripto en que (se) fija la vestimenta o la ornamentación del ser amado (p.e. las joyas 1:9-11; 4:9-11) importante: en [7:7-9] se muestra la pasión que esta despierta en ella.*
- c. **Canciones de deseo/anhelo:** *Donde expresan el deseo por estar en contacto con el ser amado [3:1; 8:1-2]*
- d. **Narraciones de búsqueda:** *Dos veces la mujer relata la búsqueda «apasionada» de su amado [3:1-4]. Celebran la llegada del ser amado [2:8]*

- El inicio del libro es un «superlativo» que podría traducirse el mejor de los canticos; o el cántico más excelente.
- **El autor/a:** (Villanueva, II, 150)
- Tradicionalmente se ha transformado la frase (1:1) como el cantar de los cantares de Salomón combinado con (1 Reyes 4:32-33) donde se habla de los escritos de Salomón, para confirmar la paternidad literaria salomónica del libro.
- *En primer lugar pensemos en la frase «lishalomh» (hmlv l = de [para, a] Salomón) esta puede ser traducida y por lo tanto interpretada de distintas maneras, referente a Salomón, en honor a Salomón*
- *En segundo lugar, la interpretación (traducción) de [1:1] debemos sumarle que las otras referencias que hay en el libro de Salomón [1:5; 3:11; 8:11] o al Rey [1:4.12; 7:6] son en tercera persona. Parece clara la evidencia que nos da el libro de que el autor (no) es Salomón, sino que fue escrito en su “honor”*
- *Para muchos es una crítica al comportamiento del monarca (1 Samuel 8:13—18)*

Bosquejo del contenido

I. Se abre la escena 1.1-2.7

- A. Recuerdo del rey amado 1.1-4
- B. La guarda morena de la viña 1.5,6
- C. Búsqueda del amor entre las huellas del rebaño 1.7,8
- D. Se quitan las marcas de la esclavitud 1.9-11
- E. El lenguaje del amor 1.12-17
- F. Los espinos y los árboles 2.1-6
- G. El primer conjuro 2.7

II. En busca de la ternura 2.8-3.5

- A. Comienzo de la búsqueda 2.8-15
- B. El gozo del amor en la frialdad de la madrugada 2.16,17
- C. La decidida búsqueda del fin deseado 3.1-4
- D. El segundo conjuro 3.5

III. En busca del amor recíproco 3.6-5.8

- A. El cortejo de bodas real 3.6-11
- B. Declaración de amor a la sulamita 4.1-7
- C. Una vista de la tierra desde la cima del monte Hermón 4.8
- D. El goce de la intimidad del amor en el huerto 4.9-5.1
- E. La pesadilla de la sulamita 5.2-7
- F. El tercer conjuro 5.8

IV. En busca de la comunión 5.9-8.4

- A. Cortejar al amado 5.9-6.3
- B. Las excelencias de la sulamita 6.4-10
- C. La noble tierra de la sulamita 6.11,12
- D. La danza en memoria de Mahanaim 6.13-7.9
- E. La comunión no interrumpida 7.9-8.3
- F. El cuarto conjuro 8.4

V. Hermosura del amor 8.5-14

- A. El regreso de los amantes 8.5
- B. El verdadero amor 8.6,7
- C. La maternidad y la paz 8.8-10
- D. Una viña como la de Salomón 8.11,12
- E. Recepción de la herencia 8.13,14

Escenas

ESCENA I (1, 1-2, 7):

- a) El anhelo de la Esposa (1, 1-14): Ella busca al Amado y él le indica el campo. El rey la solicita. Ella prefiere al pastor,
- b) El primer encuentro (1,15-2, 7): Dialogo y unión de los dos esposos.

ESCENA II (2, 8-3, 5):

- a) En el campo (2, 8-17): Invitación del Esposo y paseo campestre.
- b) Búsqueda nocturna del Esposo (3, 1-5): .Ella recorre en vano la ciudad. Lo encuentra afuera.

ESCENA III (3, 6-5, 1):

- a) “Salomón en todo su esplendor” (3, 6-11): Coro sobre la opulencia del rey (tentación),
- b) Retrato de la Esposa (4, 1-6).
- c) El místico jardín (4, 7-5, 1): El Amado le hace el gran elogio. Ella se goza. Él invita a los amigos.

ESCENA IV (5, 2-6, 3):

- a) Visita nocturna (5, 2-9): La Esposa no abre al Amado. Luego lo busca en vano,
- b) Ella hace la semblanza del Esposo ante el coro (5, 10-6, 3).

ESCENA V, (6, 4-8, 4):

- a) Nuevas loas de la Esposa (6, 4-7, 1).
- b) Justa de requiebros, en que parecen rivalizar el rey y el pastor (7, 2-10).
- c) Fidelidad de la Esposa (7, 11-8, 4).

ESCENA VI (8, 5-14):

- a) El triunfo del amor (8, 5-7): La Esposa descansa en el Amado. El fuego divino. Unión transformante.
- b) Parábolas de la hermanita y de la viña (8, 8-12).
- c) Idilio (8, 13) y llamado final (8, 14).

El ensueño de la esposa

3 Por las noches **busqué en mi lecho al que ama mi alma;**

Lo busqué, y no lo hallé.

2 Y dije: Me levantaré ahora, y rodearé por la ciudad;

Por las calles y por las plazas

Buscaré al que ama mi alma;

Lo busqué, y no lo hallé.

3 Me hallaron los guardas que rondan la ciudad,
Y les dije: ¿Habéis visto al que ama mi alma?

4 Apenas hube pasado de ellos un poco,

Hallé luego al que ama mi alma;

Lo así, y no lo dejé, *Yo os conjuro, oh doncellas de Jerusalén,*

5 Por los corzos y por las ciervas del campo,

Que no despertéis ni hagáis velar al amor,

Hasta que quiera.

• Cantar de los Cantares 5:2-8

- *Yo dormía, pero mi corazón velaba;
es la voz de mi amado que llama:

“Ábreme, hermana mía, amiga mía, paloma mía, perfecta mía.”

Yo había cerrado la puerta a cal y canto,
no quería abrir a mi amado.

- **Mi alma se debilitó por él,
y en busca de él salí a abrirle;**
pero él se había ido ya, se había marchado.
Lo busqué, y no lo hallé;
lo llamé, y no me respondió.

**Me hallaron los guardas que rondaban la ciudad,
me hirieron, me golpearon, me quitaron el velo.**

- **Yo os conjuro, oh doncellas de Jerusalén,
si halláis a mi amado, — ¿qué le diréis?
Que estoy enferma de amor.***

Un recorrido por el Cantar de los Cantares.

- La presentación de los amantes (1:1-6).
- Primera escena: los amantes juntos (1:7-2:7)
- Segunda escena: esperanza, invitación y sueños (2:8—3:5)
 - La riqueza y extravagante de Salomón (3:6-11).
- Tercera escena: admiración e invitación (4:1—5:1)
- Cuarta escena: sueño y búsqueda (5:2—6:3)
- Quinta escena: los deleites del amor (6:4—8:4)
- Conclusión (es): el amor, fuerte como la muerte (8:5-14)

- **Cap. 1. Amor de la Esposa para con el rey.** Principalmente palabras de su propio cariño apasionado, con breves contestaciones por el rey y el coro.
- **Cap. 2. Deleite de la Esposa en el amor del rey.** Principalmente un soliloquio de ella misma, acerca de los abrazos del rey.
- **Cap. 3:1-5. Sueño de la Esposa** acerca de la desaparición de su amante, y su gozo en hallarlo de nuevo.
- **Cap. 3:6-11. El Desfile Nupcial.** En los jardines del palacio, las damas de la corte saludan el carro nupcial.
- **Cap. 4. El Rey adora a su Esposa.** Ella contesta, y le invita a su huerto de goces nupciales.
- **Cap. 5. Otro sueño,** de la desaparición de su amante, después de la unión nupcial. Su amor apasionado para con él.
- **Cap. 6. La Sulamita, la más hermosa** de todas las mujeres, entre las 140 bellezas del palacio; así la reconocen ellas y el rey.
- **Cap. 7. Su apasionado amor mutuo,** contado por ambos, con profusión de metáfora primaverales.
- **Cap. 8. Su amor inapagable** y unión indisolubles, contado en parte por la Esposa y en parte por el coro.

Jacob y Raquel (Gn 29—35:16)

- ***Gn 29:10-11*** *Y sucedió que cuando Jacob vio a Raquel hija de Labán, hermano de su madre, y las ovejas de Labán, el hermano de su madre, se acercó Jacob, y quitó la piedra de la boca del pozo, y dio de beber al rebaño de Labán, hermano de su madre. Y Jacob besó a Raquel, y alzó su voz y lloró.*
- ***Gn 30:1*** . *Viendo Raquel que no daba hijos a Jacob, tuvo envidia de su hermana, y decía a Jacob: Dame hijos, o si no, me muero. ² Y Jacob se enojó contra Raquel, y dijo: ¿Soy yo acaso Dios, que te impidió el fruto de tu vientre? — en este capítulo Raquel busca todo los medios posibles recurriendo a las (mandrágoras) para da a luz a un hijo, su hermana Lea, no la favorece ni ayuda, — pero Dios interviene*
- ***²² Y se acordó Dios de Raquel, y la oyó Dios, y le concedió hijos.*** *²³ Y concibió, y dio a luz un hijo, y dijo: Dios ha quitado mi afrenta; ²⁴ y llamó su nombre José,^[g] diciendo: Añádame Jehová otro hijo.*
- ***Gn 29:17-18.20.30*** *“Y los ojos de Lea eran delicados, pero Raquel era de lindo semblante y de hermoso parecer. Y Jacob amó a Raquel, y dijo: Yo te serviré siete años por Raquel, tu hija menor.²⁰ Así sirvió Jacob por Raquel siete años; y le parecieron como pocos días, porque la amaba.”³⁰ “Y se llegó también a Raquel, y la amó también más que a Lea; y sirvió con él aún otros siete años.”*
- *Génesis 35:16-20 relato del nacimiento de su segundo hijo con Raquel y el fallecimiento por parto de ella. — Jacob levantó u altar en memoria de su gran amor.*

(Amores sufridos) — comparaciones	
El rey [esposo] y la sulamita	Jacob y Raquel (14 años de trabajo)
«sigue las huellas del rebaño» (1.8). Lo de seguir las «huellas» puede ser una alusión a Jacob, cuyo nombre connota una parte del pie («calcañar»).	Jacob nació, agarrándose al calcañar de su hermano, como un manipulador congénito. (Gn 25:26)
La danza en Mahanaim (Gn 32). Jacob «desmoronado»	
(6.13) la mención de dos campamentos	Gn 32.2 —Jacob separa su campamento en dos
(3.4)—Cuando halla al amado, se aferra a él y no lo deja marcharse	Gn 32.26 — Jacob no quiere soltar al Ángel y lucha con él.
(7.11–13) la sulamita invita al amado al campo porque Fragantes mandrágoras crecen en sus campos	Gn 30:14 — Raquel le pide a Lea algo de las «mandrágoras» {especias afrodisíacas} (22) Dios se acordó de Raquel y la oyó Dios y le concedió hijos
(6.9) Cuando las hijas la ven, la llaman bienaventurada	Gn 30.13 — cuando Lea dio a luz a Aser, fue llamada «dichosa/bienaventurada»
En la sulamita, el corrupto árbol de Israel lleva «dulces frutas» (7.13; véase Dt 33.13–17). Las bendiciones prometidas por el pacto, que se habían torcido, son en ella restauradas.	

1 Samuel 8:10—18 Críticas a Salomón y a la realeza?

Y refirió Samuel todas las palabras de Jehová al pueblo que le había pedido rey. ¹¹ Dijo, pues: Así hará el rey que reinará sobre vosotros: tomará vuestros hijos, y los pondrá en sus carros y en su gente de a caballo, para que corran delante de su carro; ¹² y nombrará para sí jefes de miles y jefes de cincuentenas; los pondrá asimismo a que aren sus campos y sieguen sus mieses, y a que hagan sus armas de guerra y los pertrechos de sus carros.

¹³ Tomará también a vuestras hijas para que sean perfumadoras, cocineras y amasadoras.

¹⁴ Asimismo tomará lo mejor de vuestras tierras, de vuestras viñas y de vuestros olivares, y los dará a sus siervos. ¹⁵ Diezmará vuestro grano y vuestras viñas, para dar a sus oficiales y a sus siervos. ¹⁶ Tomará vuestros siervos y vuestras siervas, vuestros mejores jóvenes, y vuestros asnos, y con ellos hará sus obras. ¹⁷ Diezmará también vuestros rebaños, y seréis sus siervos. ¹⁸ Y clamaréis aquel día a causa de vuestro rey que os habréis elegido, mas Jehová no os responderá en aquel día.

El Cantar de los Cantares en la fiesta Pésaj (primavera)

*La saga del Éxodo de Egipto y la posterior revelación en el Monte Sinaí
evoca una historia de amor descomunal*

▪ El Éxodo es el rescate del Amado . Deuteronomio 7:7-8 — <i>“No por ser vosotros más que todos... os amó Jehová...”</i>	Cantares 1:2 — <i>“¡Oh, si él me besara con besos de su boca!”</i>
▪ El Sinaí es el matrimonio espiritual . Éxodo 24:7-8 — <i>“Haremos todo lo que Jehová ha dicho... y Moisés roció la sangre...”</i>	Cantares 3:4 — <i>“Lo así, y no lo dejé hasta meterlo en casa de mi madre...”</i>
▪ El Amor exclusivo Éxodo 20:3 — <i>“No tendrás dioses ajenos delante de mí.”</i>	Cantares 6:3 — <i>“Yo soy de mi amado, y mi amado es mío”</i>
▪ La infidelidad (como el becerro de oro) hiere, pero el amor es más fuerte. Éxodo 32 — <i>“Este es tu dios, Israel...”</i>	Cantares 5:2 — <i>“Yo dormía, pero mi corazón velaba...”</i>
▪ La alianza se reafirma en cada generación como un compromiso eterno Éxodo 34:6 — <i>“Clemente y piadoso, tardo para la ira...”</i>	Cantares 8:6 — <i>“Ponme como un sello sobre tu corazón... fuerte es como la muerte el amor”</i>

Este cuadro muestra cómo el **lenguaje amoroso del Cantar de los Cantares** relee momentos centrales de la **Torá** como una **historia apasionada** entre Dios y su pueblo:

La macro-estructura del texto adquiere una forma dialogada -una estructura dramática- en la cual el diálogo se realiza entre un sujeto lírico masculino que adopta forma de pastor y un sujeto lírico femenino que adopta la forma de una muchacha sulamita. Estos dos sujetos líricos se comunican mediante 17 poemas en los cuales ambos desarrollan la alegoría de un amor obstaculizado por la ausencia de libertad. Estos 17 poemas son indicadores del hecho de que el texto sea conocido como Poema (hecho) de poemas. (En hebreo, Shir es tanto canto, como poema, incluso canción)

Los 17 poemas del Cantar de los Cantares

1. **Deseo de amor y besos** 1:1-4 — "¡Oh, si él me besara con besos de su boca!"
2. **La amada describe su belleza y deseo** 1:5-8 — "Morena soy, pero hermosa..."
3. **El encuentro en la cámara del rey** 1:9-2:7 — Diálogo amoroso, banquete y juramento: "No despertéis el amor..."
4. **La voz del amado que llega saltando los montes** 2:8-17 — "Levántate, amada mía, hermosa mía, y ven..."
5. **La búsqueda nocturna del amado** 3:1-5 — "Por las noches busqué en mi lecho al que ama mi alma..."
6. **La llegada solemne del amado como un rey** 3:6-11 — "¿Quién es esta que sube del desierto como columna de humo?"
7. **El canto nupcial: la belleza de la amada** 4:1-7 — "He aquí que tú eres hermosa, amada mía..."
8. **El amado entra al jardín** 4:8-5:1 — "Ven conmigo desde el Líbano, oh esposa mía..."
9. **La ausencia del amado y la angustia de la amada** 5:2-8 — "Yo dormía, pero mi corazón velaba..."
10. **Descripción del amado por la amada** 5:9-6:3 — "Mi amado es blanco y rubio, señalado entre diez mil..."
11. **Reencuentro y elogio renovado** 6:4-10 — "Hermosa eres tú, oh amiga mía..."
12. **La danza de Mahanaim** 6:11-7:1 — "Volví mis ojos al huerto de los nogales..."
13. **Elogio sensual de la amada** 7:2-10 — "¡Cuán hermosos son tus pies en las sandalias, hija de príncipe!"
14. **Invitación amorosa de la amada** 7:11-13 — "Ven, amado mío, salgamos al campo..."
15. **Deseo de intimidad y libertad amorosa** 8:1-4 — "¡Oh, si tú fueras como un hermano mío...!"
16. **El poder invencible del amor** 8:5-7 — "Ponme como un sello sobre tu corazón..."

17. **Epílogo: viñedos, amor y permanencia**
8:8-14 — "Los viñedos de Baal-hamón tuvo Salomón..."

- Enseñanzas:

- a. Se enseña sobre la pureza y la fidelidad. Aunque el «rey» intenta conquistarla ella se niega. Hay un fuerte énfasis en el «amor» como la clave de las relaciones entre hombre/mujer.
- b. En este sentido es interesante notar el amplio vocabulario para el [amor]. La raíz {`ahab אהב} aparece en (18) ocasiones; [amado]{dôd דוד} unas (36 veces); [amiga/amada] {ra'ayah רעי'ה} (16) veces; es significativo la gran cantidad de términos en un el libro que es muy corto.
- c. El libro no solamente se refiere a la pureza «sexual», sino que también nos muestra que la sexualidad es buena. Se hace referencia a la belleza física en 21 ocasiones. Las raíces que se usan son {yafah יפה} p.e. 1:15 y el término {na'av נאב} p.e. 2:14. De la misma forma se describen los cuerpos de los «seres amados» haciendo referencia a la nariz [7:5] y al vientre [7:3]
- d. También está presente el “vocabulario del deseo” con los términos «gozarse en» o «alegrarse en» [1;4 etc.]

Es necesario mencionar un dato más en el Cantar de los Cantares y, es lo que se llama el aspecto [femenino] del mismo. Con justicia se puede decir que la «mujer» es la heroína del poema. Ya se había encontrado en la literatura de sabiduría referencia a la mujer virtuosa (Prov. 31); pero en este lugar encontramos a una «mujer apasionada» y que no tiene empacho en decirlo **“estoy enferma de amores” (2;5; 5:8)** se siente libre de tomar sus decisiones y buscar el encuentro con su amor. En este sentido se trata de una obra extremadamente contra—cultural. (Cf. Villanueva, II, 153)